

Encuesta sobre Migración en la Frontera Sur de México



Folio:

**MIGRANTES DEVUELTOS POR
AUTORIDADES MEXICANAS
FRONTERA EL SALVADOR**

2014

Con la colaboración de:
Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales
Sede Guatemala

El Colegio de la Frontera Norte
Consejo Nacional de Población
Secretaría del Trabajo y Previsión Social
Unidad de Política Migratoria
Secretaría de Relaciones Exteriores

Fecha de entrevista
DÍA MES AÑO

Hora final de entrevista
HORA MINUTOS

Ciudad de muestreo

Punto de muestreo

Ponderador

Turno

Número de personas (de cuestionario a cuestionario)

ANOTE HORA DE INICIO

HORA MINUTOS

A continuación le haré unas preguntas acerca de usted:

1. SEXO		<input type="text"/> <input type="text"/>
01 Hombre 02 Mujer		
2. ¿Cuántos años cumplidos tiene usted?		<input type="text"/> <input type="text"/>
3. ¿Sabe usted leer y escribir?		<input type="text"/> <input type="text"/>
01 Sí 02 No		
4. ¿Cuál fue el último año de escuela que usted aprobó?		<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Nivel: 01 Ninguno 04 Diversificados, bachillerato, magisterio, técnico, etc. 02 Primaria 05 Universidad 03 Básicos o secundaria 06 Otros (ESPECIFIQUE) _____		<small>AÑO NIVEL</small>
5. ¿Habla usted algún dialecto o lengua indígena?		<input type="text"/> <input type="text"/>
01 Sí 02 No		
6. ¿Habla usted inglés?		<input type="text"/> <input type="text"/>
01 Sí 02 No (PASE A PREG. 7)		
6.1 ¿Qué tan bien habla el inglés?		<input type="text"/> <input type="text"/>
01 Muy bien 02 Bien 03 Regular 04 Mal 05 Muy mal		
7. ¿Actualmente usted...		<input type="text"/> <input type="text"/>
(LEA Y PREGUNTE CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)		
01 vive en unión libre? 04 es viudo? 02 es separado? 05 es casado? 03 es divorciado? 06 es soltero?		
8. En su casa, ¿usted es el (la) jefe(a) del hogar?		<input type="text"/> <input type="text"/>
01 Sí (PASE A PREG. 9) 02 No		
8.1 Entonces, me puede decir, ¿qué es usted del (de la) jefe(a) del hogar?		<input type="text"/> <input type="text"/>
01 Esposo, esposa o pareja 04 Padre o madre 02 Hijo o hija 05 Otro parentesco 03 Hermano o hermana 06 Sin relación de parentesco		
9. Incluyéndose usted, ¿cuántas personas en total viven en su casa?		<input type="text"/> <input type="text"/>
(CONTAR A LOS NIÑOS) 01 Vive solo (PASE A PREG. 9.4)		

9.1 Del total de personas en la casa donde vive actualmente, ¿cuántas son menores de 15 años de edad? 00 Ninguna	<input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
9.2 Incluyéndose usted, ¿cuántas personas trabajan? 00 Ninguna (PASE A PREG. 9.4)	<input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
9.3 Incluyéndose usted, ¿cuántas de las personas que trabajan aportan un ingreso económico al hogar?	<input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
9.4 ¿Es usted el principal sostén económico de su hogar? 01 Sí 02 No	<input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
9.5 ¿Dónde vive(n) su(s): (LEA Y PREGUNTE CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE UN CÓDIGO PARA CADA OPCIÓN)	
1. padres?	<input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
2. esposo (a) o pareja?	<input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
3. hermanos (as)?	<input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
4. hijos (as)?	<input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
<div style="display: flex; justify-content: flex-end; font-size: small;"> 01 El Salvador 02 México 03 Estados Unidos 04 El Salvador/México 05 El Salvador/Estados Unidos 06 México/Estados Unidos 07 Otro (ESPECIFIQUE) _____ 08 No tiene </div>	
9.6 ¿Tiene usted los siguientes documentos? (LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)	
1. Matrícula consular	<input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
2. Cédula o tarjeta de identidad de su país	<input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
3. Licencia para manejar en Estados Unidos	<input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
4. Pasaporte de su país	<input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>

Ahora vamos a hablar del lugar donde vive.

10. ¿En qué país nació usted? 01 El Salvador Otro país _____ (AGRADEZCA Y TERMINE) (ESCRIBA EL NOMBRE Y CODIFIQUE EN OFICINA)	<input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
11. ¿En qué país vive usted? 01 El Salvador 03 Estados Unidos (PASE A PREG. 11.3) 02 México (PASE A PREG. 11.2) Otro país _____ (PASE A PREG. 12) (ESCRIBA EL NOMBRE Y CODIFIQUE EN OFICINA)	<input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
11.1 ¿En qué departamento, municipio, barrio, aldea, cantón o caserío vive usted? (ESCRIBA LOS NOMBRES Y CODIFIQUE EN OFICINA)	
<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: flex-end;"> <div style="text-align: center;"> _____ DEPARTAMENTO </div> <div style="border: 1px solid black; width: 80px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div> <div style="text-align: center;"> _____ MUNICIPIO </div> <div style="border: 1px solid black; width: 120px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: flex-end; margin-top: 20px;"> <div style="text-align: center;"> _____ BARRIO, ALDEA, FINCA, CANTÓN, ETC. </div> <div style="border: 1px solid black; width: 80px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div> </div> <div style="text-align: center; margin-top: 10px;"> → PASE A PREG. 12 </div>	<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: flex-end;"> <div style="text-align: center;"> _____ 01 NO URBANO 02 URBANO </div> </div>

11.2 ¿En qué estado, municipio y ciudad o localidad vive usted?

(ESCRIBA LOS NOMBRES Y CODIFIQUE EN OFICINA)

ESTADO	<input type="text"/>	<input type="text"/>	MUNICIPIO	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
--------	----------------------	----------------------	-----------	----------------------	----------------------	----------------------

CIUDAD O LOCALIDAD	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
--------------------	----------------------	----------------------	----------------------

01 NO URBANO 02 URBANO

PASE A PREG. 12

11.3 ¿En qué estado y condado de los Estados Unidos vive usted?

(ESCRIBA LOS NOMBRES Y CODIFIQUE EN OFICINA)

CONDADO	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	ESTADO	<input type="text"/>	<input type="text"/>
---------	----------------------	----------------------	----------------------	--------	----------------------	----------------------

12. ¿Ha trabajado alguna vez en el lugar donde vive?

01 Sí (PASE A PREG. 12.2)

02 No

<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------

12.1 ¿Por qué no ha trabajado en ese lugar?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

- 01 No hay trabajo
 02 Pagan poco
 03 Siempre ha trabajado en México/Pagan mejor en México
 04 Era estudiante
 05 Se dedicaba a los quehaceres del hogar
 06 Por otras razones (ESPECIFIQUE) _____

<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------

PASE A PREG. 13

12.2 Durante los últimos 30 días que estuvo en el lugar donde vive, ¿trabajó usted en ese lugar?

01 Sí (PASE A PREG. 12.3)

02 No

<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------

12.2.1 No trabajó:

(LEA Y PREGUNTE CADA UNA DE LAS OPCIONES, ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

- 01 ¿Pero sí tenía trabajo? (CONTINÚE)
 02 ¿Buscó trabajo?
 03 ¿Había trabajo pero pagaban poco?
 04 ¿Porque tenía trabajo en México?
 05 ¿Era estudiante?
 06 ¿Se dedicaba a los quehaceres del hogar?
 07 ¿Es jubilado o pensionado?
 08 ¿Por otras razones? (ESPECIFIQUE) _____

(PASE A PREG. 13)

<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------

12.3 Durante su último empleo en el lugar donde vive, ¿cuáles fueron las tareas o funciones principales que desempeñó?

<input type="text"/>
<input type="text"/>

12.4 ¿Cuál es el nombre del oficio o profesión que desempeñó en ese trabajo?

(ESCRIBA EL NOMBRE Y CODIFIQUE EN OFICINA)

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------

12.5 De la siguiente lista, ¿qué puesto o posición tenía usted en ese trabajo?

(LEA Y PREGUNTE CADA UNA DE LAS OPCIONES, ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

- | | |
|---------------------------------------|--------------------------------|
| 01 Trabajador(a) a sueldo fijo | 05 Patrón(a) |
| 02 Trabajador(a) a destajo o por obra | 06 Trabajador(a) por su cuenta |
| 03 Trabajador(a) familiar sin pago | 07 Otro (ESPECIFIQUE) _____ |
| 04 Trabajador(a) familiar con pago | |

<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------

12.6 ¿Cuáles de los siguientes beneficios, apoyos o prestaciones tenía en su trabajo?

(LEA Y PREGUNTE CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)

1. Alimentación

5. Servicio de salud

2. Hospedaje

6. Vales de compras

3. Vacaciones

7. Jubilación (ahorro para el retiro)

4. Aguinaldo

8. Otro (ESPECIFIQUE) _____

12.7 ¿Cuántas horas diarias en promedio trabajaba?

--	--

12.8 ¿Cuántos días a la semana?

--	--

12.9 ¿Cuánto ganaba en ese trabajo?

--	--	--	--	--

CANTIDAD

--	--

UNIDAD

--	--

TIEMPO

CANTIDAD (EJEM. 1000, 2000)

UNIDAD (EJEM. QUETZALES, DÓLARES, PESOS)

TIEMPO (EJEM. HORA, DÍA)

Unidad: 00 Nada 01 Quetzales 02 Pesos 03 Dólares

Tiempo: 01 Por hora 02 Por día 03 Por semana 04 Por quincena 05 Por mes

12.10 ¿A qué se dedicaba o qué producía el establecimiento, negocio, fábrica, empresa, finca, ejido o rancho donde trabajó?

(ESCRIBA EL NOMBRE Y CODIFIQUE EN OFICINA)

--	--	--

12.11 ¿Por qué salió de su país de residencia en esta ocasión?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

01. Falta de empleo

02. Ingresos muy bajos

03. Malas condiciones de trabajo

04. Crisis económica en su lugar de origen

05. Problemas familiares

06. Violencia o inseguridad en su lugar de origen

07. Crisis política en su lugar de origen

08. Desastres naturales

09. Otro (ESPECIFIQUE) _____

--	--

Enseguida le preguntaré acerca del inicio de este viaje y su cruce a México.**13. ¿En qué país inició este viaje?**

01 El Salvador

02 México

03 Estados Unidos

04 Otro país

--	--

13.1 La última vez que entró a México desde Guatemala, ¿cruzó por la frontera, viajó por avión o entró por mar?

01 Frontera

02 Avión (PASE A PREG. 15)

03 Mar (PASE A PREG. 15)

--	--

14. ¿Por cuál ciudad guatemalteca cruzó usted a México?

--	--

(ESCRIBA EL NOMBRE Y CODIFIQUE EN OFICINA)

15. ¿Utilizó algún documento migratorio o permiso para cruzar o entrar a México?

01 Sí

02 No (PASE A PREG. 16)

--	--

15.1 ¿Cuál documento utilizó?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

- | | | | |
|----|--|----|---|
| 01 | FMTF Forma Migratoria de Trabajador Fronterizo ahora llamada TVTF Tarjeta de Visitante Trabajador Fronterizo | 04 | FM2 Forma Migratoria de Inmigrante ahora llamada Tarjeta de Residente Permanente |
| 02 | FMVR Forma Migratoria de Visitante Regional ahora llamada TVR Tarjeta de Visitante Regional | 05 | FM3 Forma Migratoria de No Inmigrante ahora llamada Tarjeta de Residente Temporal |
| 03 | Pasaporte con visa de turista o transmigrante | 06 | Otro (ESPECIFIQUE) _____ |

16. ¿Trae consigo algún documento de identificación oficial emitido por su país?

01 Sí 02 No

17. En este viaje, ¿iba usted solo o acompañado?

01 Solo (PASE A PREG. 18) 02 Acompañado

17.1 ¿Cuántas personas lo acompañaban?

17.2 ¿Cuántas de ellas eran menores de 15 años?

00 Ninguno (PASE A PREG. 17.3)

17.2.1 ¿Cuántos de estos menores de 15 años son sus hijos?

00 Ninguno

17.3 Del total de personas que lo acompañaban en este viaje, ¿cuántas fueron devueltas con usted por las autoridades migratorias mexicanas?

18. ¿Cuál fue el principal medio de transporte que utilizó para cruzar a México?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

- | | | | |
|----|---|----|--------------------------------------|
| 00 | Ninguno (caminando o nadando) | 05 | Tráiler o camión de carga |
| 01 | Balsas (cámaras de llanta, tambos, maderos) | 06 | Lancha o embarcación en el mar o río |
| 02 | Triciclo | 07 | Avión |
| 03 | Autobús o camioneta | 08 | Ferrocarril |
| 04 | Automóvil particular | 09 | Otro (ESPECIFIQUE) _____ |

Ahora le haré algunas preguntas acerca de su tránsito por México.

19. En este viaje, ¿contrató alguna persona (coyote, pollero, guía, etc.) para que lo guiara en su tránsito por México?

01 Sí 02 No (PASE A PREG. 20)

19.1 ¿Cuánto pagó o iba a pagarle a esa persona?

--	--	--	--	--

--	--

CANTIDAD

UNIDAD

CANTIDAD (EJEM. 800, 1200) UNIDAD (EJEM. QUETZALES, PESOS, DÓLARES)

Unidad: 00 Nada 01 Quetzales 02 Pesos 03 Dólares 04 Otro (ESPECIFIQUE) _____

19.2 ¿En qué lugar le pagó o iba a pagarle a esa persona?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

- | | |
|--|-------------------------------|
| 01 En el lugar en donde vive | 05 En Estados Unidos |
| 02 En la ciudad fronteriza del lado guatemalteco | 06 En donde vive y en México |
| 03 En la ciudad fronteriza del lado mexicano | 07 En México y Estados Unidos |
| 04 En otra parte de México | 08 Otro (ESPECIFIQUE) _____ |

20. ¿Cuál fue el principal medio de transporte que utilizó para viajar por México?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

- | | |
|--|---|
| 00 Ninguno (caminando o nadando) | 05 Tráiler o camión de carga |
| 01 Balsas (cámaras de llanta, tambos, maderos) | 06 Lancha o embarcación en el mar o río |
| 02 Triciclo | 07 Avión |
| 03 Autobús o camioneta | 08 Ferrocarril |
| 04 Automóvil particular | 09 Otro (ESPECIFIQUE) _____ |

--	--

21. En su trayecto por el territorio mexicano, ¿me podría mencionar dos estados, y ciudades o localidades por los cuales pasó?

(ESCRIBA LOS NOMBRES Y CODIFIQUE EN OFICINA)

_____	<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			_____	<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table>				<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>		
ESTADO		CIUDAD O LOCALIDAD		01 NO URBANO 02 URBANO							
_____	<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			_____	<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table>				<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>		
ESTADO		CIUDAD O LOCALIDAD		01 NO URBANO 02 URBANO							

22. De los siguientes eventos, ¿cuáles considera usted que fueron los dos principales riesgos a los que estuvo expuesto?

(LEA Y PREGUNTE CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE EL CÓDIGO DE LAS DOS PRINCIPALES)

OPCIÓN 1

--	--

OPCIÓN 2

--	--

- | | |
|--|--|
| 00 Ninguno | 08 Atropellamiento en carretera |
| 01 Intenso calor en selva, cerros, etc. | 09 Ser atacado por animales salvajes (víboras, etc.) |
| 02 Falta de alimento | 10 Perderse en el camino |
| 03 Falta de agua | 11 Accidente del vehículo en donde iba |
| 04 Cansancio por la caminata (o por horas de espera) | 12 Asfixia en el interior del vehículo en donde iba |
| 05 Ahogarse en río o canal | 13 Extorsión por parte de pandillas o autoridades |
| 06 Caerse (en una pendiente, cerro, barda, etc) | 14 Asalto o robo |
| 07 Caerse del tren | 15 Otro (ESPECIFIQUE) _____ |

23. Esta última vez que cruzó a México, ¿en qué estado, municipio, ciudad o localidad estuvo la mayor parte del tiempo antes de ser retenido por las autoridades migratorias mexicanas?

(ESCRIBA LOS NOMBRES Y CODIFIQUE EN OFICINA)

_____	<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			_____	<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table>				<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>		
ESTADO		MUNICIPIO									
		_____	<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table>				<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>				
		CIUDAD O LOCALIDAD		01 NO URBANO 02 URBANO							

24. ¿Conoce los siguientes programas que el gobierno mexicano tiene para los migrantes extranjeros?

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)

- Grupo de Protección al Migrante (con uniforme naranja llamado BETA)
- Programa de Repatriación Voluntaria a su país
- Oficiales de Protección a la Infancia (OPI)
- Vete Sano, Regresa Sano

25. Durante su trayecto por México, ¿recibió usted asistencia o ayuda de parte de alguna organización, institución o persona?

01 Sí

02 No (PASE A PREG. 26)

--	--

25.1. ¿Cuáles de los siguientes apoyos o ayudas recibió?

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)

1. Alojamiento (lugar para dormir, asearse, etc.)
2. Alimentación
3. Ropa y calzado
4. Atención médica
5. Dinero
6. Comunicación con sus familiares
7. Otro (ESPECIFIQUE) _____

25.2 Principalmente, ¿quién le brindó la asistencia o ayuda?

- | | |
|--|--|
| 01 Casa de migrantes | 05 Personas particulares o familias |
| 02 Organización No Gubernamental (ONG) | 06 Grupo de Protección al Migrante (con uniforme naranja llamado BETA) |
| 03 Albergue | 07 Otro (ESPECIFIQUE) _____ |
| 04 Iglesia u organización religiosa | |

--	--

26. Durante este último viaje, ¿recibió atención médica ya sea por enfermedad, lesión o accidente en México?

01 Sí (PASE A PREG. 28) 02 No

--	--

27. ¿Cuál es la principal causa por la que no recibió atención en salud durante este viaje?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

- | | |
|--|--|
| 01 No la necesitó | 08 No tenía suficiente tiempo para ir por razones que no tuvieron que ver con el trabajo |
| 02 Dificultad para hacer citas | 09 No supo a dónde ir o cómo encontrar atención médica |
| 03 Falta de dinero/seguro | 10 El personal no habla mi idioma |
| 04 No tenía transporte | 11 Demasiado lejos de donde vivo/trabajo |
| 05 Las horas de atención no son convenientes | 12 No sabía que podía recibir atención médica gratuita |
| 06 Tiene miedo de saber que está enfermo | 13 Otra (ESPECIFIQUE) _____ |
| 07 No le tiene confianza a los profesionales médicos | |

--	--

28. En este viaje, ¿trabajó usted en México?

01 Sí (PASE A PREG. 29) 02 No

--	--

28.1 Aunque ya me dijo que no trabajó en México, ¿ayudó en alguna actividad a cambio de una remuneración o de algún apoyo?

01 Sí 02 No (PASE A PREG. 30)

--	--

29. ¿En qué lugar (estado, municipio y ciudad o localidad) se encontraba el empleo o la actividad donde duró más tiempo?

(ESCRIBA EL NOMBRE Y CODIFIQUE EN OFICINA)

ESTADO		MUNICIPIO		CIUDAD O LOCALIDAD	
--------	--	-----------	--	--------------------	--

--	--

01 NO URBANO 02 URBANO

29.1 En total, ¿cuánto tiempo duró en ese empleo?

CANTIDAD		TIEMPO	
----------	--	--------	--

CANTIDAD

TIEMPO

TIEMPO: 01 DÍAS 02 SEMANAS 03 MESES 04 AÑOS

CANTIDAD

TIEMPO

29.2 ¿Cuáles son las tareas o funciones principales que desempeñó en ese trabajo?

29.3 ¿Cuál es el nombre del oficio o profesión que desempeñó en ese trabajo en México?

(ESCRIBA EL NOMBRE Y CODIFIQUE EN OFICINA)

--	--	--

29.4 ¿A qué se dedicaba o qué producía el establecimiento, negocio, fábrica o empresa donde trabajó?

(ESCRIBA EL NOMBRE Y CODIFIQUE EN OFICINA)

--	--	--

29.5 ¿Piensa usted regresar a ese trabajo que dejó en México?

01 Sí

02 No

--	--

A continuación, le haré algunas preguntas acerca de su destino final y de sus expectativas.

30. En este viaje, ¿su destino final era México o Estados Unidos?

01 México

02 Estados Unidos (PASE A PREG. 32)

Otro país:

_____ (CONTINÚE)

(ESCRIBA EL NOMBRE Y CODIFIQUE EN OFICINA)

--	--

30.1 Durante este viaje, principalmente, ¿por cuál de las siguientes razones entró usted a México?

01 Para trabajar en México

04 Para conocer o pasear por México

02 Para vivir en México

05 De regreso a su país de origen

03 Visitar familiares o amigos en México

06 Otra razón (ESPECIFIQUE) _____

--	--

31. ¿Volverá a entrar algún día a México por esta misma razón?

01 Sí

02 No (PASE A PREG. 31.2)

--	--

31.1 ¿Piensa cruzar de nuevo a México en los próximos 7 días?

01 Sí (PASE A PREG. 39)

02 No

--	--

31.2 ¿Regresará de inmediato a su casa o se irá a la frontera Guatemala-México?

01 Regresará a su casa

02 Se irá a la frontera Guatemala-México

➔ PASE A PREG. 39

--	--

32. Principalmente, ¿para qué iba a Estados Unidos?

01 Trabajar o buscar trabajo

05 Para quedarse a vivir en ese país

02 Paseo o de compras

06 Para salir de la situación de inseguridad que vivía en su lugar de origen

03 Reunirse con familiares

07 Para salir de la situación económica que vivía en su lugar de origen

04 Visitar a familiares o amigos

08 Otra razón (ESPECIFIQUE) _____

--	--

33. ¿Por cuál ciudad fronteriza mexicana cruzaría o intentaría cruzar a Estados Unidos?

(ESCRIBA EL NOMBRE Y CODIFIQUE EN OFICINA)

--	--

34. En esta ocasión, ¿contrató o iba a contratar a alguna persona (coyote, pollero, guía, lancharo, etc.) que lo guiara para cruzar a Estados Unidos?

01 Sí

02 No (PASE A PREG. 35)

--	--

34.1 ¿Esta persona es la misma que lo guio en su viaje por México?

01 Sí

02 No, fue otra persona

03 No utilizó para transitar

--	--

35. En esta ocasión, ¿a qué estado de Estados Unidos se dirigía?

(ESCRIBA EL NOMBRE Y CODIFIQUE EN OFICINA)

--	--

36. ¿Tiene usted familiares o amigos en Estados Unidos?

01 Sí

02 No (PASE A PREG. 37)

--	--

36.1 ¿Recibió ayuda de esos familiares o amigos para realizar este viaje?

01 Sí

02 No

--	--

37. ¿Cuánto tiempo pensaba quedarse en Estados Unidos?					
CANTIDAD (EJEM. 1,2,3)	TIEMPO (EJEM. DÍAS, SEMANAS, MESES, ETC.)			CANTIDAD	TIEMPO
Tiempo: 01 Días 02 Semanas 03 Meses 04 Años 05 Lo que se pueda 06 Siempre					
38. ¿Volverá a entrar algún día a México para cruzar a Estados Unidos?					
01 Sí 02 No (PASE A PREG. 38.2)					
38.1 ¿Piensa hacerlo en los próximos 7 días?					
01 Sí (PASE A PREG. 39) 02 No					
38.2 ¿Regresará de inmediato a su casa o se irá a la frontera Guatemala-México?					
01 Regresará a su casa 02 Se irá a la frontera Guatemala-México					
38.3 ¿Tiene planes para cruzar a Estados Unidos durante los próximos tres meses?					
01 Sí 02 No					

A continuación, le haré algunas preguntas sobre sus retenciones con las autoridades migratorias mexicanas.

39. En los últimos 12 meses, ¿cuántas veces fue devuelto a El Salvador por las autoridades migratorias mexicanas?			
ANOTE CANTIDAD (INCLUYA ESTA OCASIÓN)			
40. Esta última vez, ¿cuánto tiempo pasó desde que entró a México hasta que fue retenido por las autoridades migratorias mexicanas?			
CANTIDAD (EJEM. 1,2,3)	TIEMPO (EJEM. DÍAS, SEMANAS)		
Tiempo: 01 Horas 02 Días 03 Semanas 04 Meses 05 Años			
41. ¿Cuánto dinero gastó usted desde que salió de su casa hasta ser retenido en México?			
CANTIDAD (EJEM. 800, 1200)	UNIDAD: (EJEM. QUETZALES, PESOS, DÓLARES)		
Unidad: 01 Quetzales 02 Pesos 03 Dólares 04 Otro (ESPECIFIQUE) _____			
41.1. ¿Le prestaron algo de ese dinero?			
01 Sí 02 No			
42. Esta última vez, ¿en qué lugar lo retuvieron las autoridades migratorias mexicanas?			
(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)			
01 Trabajo 05 En el tren 02 Casa 06 Cruzando el río o la línea fronteriza 03 Calle 07 Terminal de autobuses 04 En la carretera 08 Otro (ESPECIFIQUE) _____			
43. ¿En qué estado, municipio y ciudad lo retuvieron?			
(ESCRIBA EL NOMBRE Y CODIFIQUE EN OFICINA)			
ESTADO	MUNICIPIO	CIUDAD	
			01 NO URBANO 02 URBANO
44. ¿Cómo fue el trato que le dieron las autoridades que lo retuvieron?			
01 Muy bueno 04 Malo 02 Bueno 05 Muy malo 03 Regular			

45. ¿Cómo fue el trato que le dieron las autoridades en la estación migratoria?			
01 Muy bueno	04 Malo		
02 Bueno	05 Muy malo		
03 Regular			

45.1 ¿Fue revisado por un médico mientras estuvo en la estación migratoria?			
01 Sí	02 No		

46. ¿Cuánto tiempo permaneció retenido por las autoridades migratorias mexicanas?			
CANTIDAD (EJEM. 1,2,3)	TIEMPO (EJEM. DÍAS, SEMANAS,)	CANTIDAD	TIEMPO
Tiempo: 01 Horas 02 Días 03 Semanas 04 Meses 05 Años			

47. ¿Fue visitado por un representante del consulado de su país mientras estuvo en la estación migratoria?			
01 Sí	02 No		

Enseguida le preguntaré sobre otras migraciones.

48. En total, pero sin contar este viaje, ¿cuántas veces ha cruzado a México para trabajar o buscar trabajo?				
00 Ninguna (PASE A PREG. 50)	88 Diario (CONTINÚE)	Una o más veces (ANOTE EL NÚMERO Y CONTINÚE)		

48.1 De esas veces, ¿cuántas lo han retenido las autoridades migratorias mexicanas?			

49. ¿En qué año entró a México desde Guatemala por primera vez para trabajar o buscar trabajo?					

50. En total, pero sin contar esta ocasión, ¿cuántas veces ha entrado a México con la intención de llegar hasta Estados Unidos?			
00 Ninguna (PASE A PREG. 53)	Una o más veces (ANOTE LA CANTIDAD Y CONTINÚE)		

50.1 De esas veces, ¿en cuántas ocasiones lo han retenido y regresado a El Salvador las autoridades migratorias mexicanas?			
00 Ninguna	Una o más veces (ANOTE LA CANTIDAD Y CONTINÚE)		

51. Aproximadamente, ¿en qué año fue la primera vez que intentó cruzar a Estados Unidos a trabajar o buscar trabajo?					

52. ¿En qué mes y año fue la última vez que intentó cruzar a Estados Unidos para trabajar o buscar trabajo?					
MES	AÑO	MES	AÑO		

53. En total, ¿cuántas veces ha cruzado a Estados Unidos para trabajar o buscar trabajo?			
00 Ninguna (PASE A PREG. 57)	01 Una vez (CONTINÚE)	Dos o más (ANOTAR LA CANTIDAD Y CONTINÚE)	

54. La última vez que fue a Estados Unidos, ¿llegó por avión o cruzó por la frontera norte de México?			
01 Por avión	02 Por la frontera norte		

55. Principalmente, ¿por cuál razón regresó usted a su país de origen?			
(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)			
01 Motivos de salud 02 Se acabó el trabajo 03 Visitar familiares o de paseo 04 Establecer un negocio 05 Por retiro o jubilación 06 Lo regresaron las autoridades migratorias estadounidenses } (PASE A PREG. 57)	07 No encontró trabajo 08 Para trabajar en su país 09 Para estudiar 10 Violencia o inseguridad 11 No se adaptó (no le gustó) 12 Porque vive en El Salvador 13 Otra razón (ESPECIFIQUE) _____		

56. En su viaje de regreso, ¿salió por avión desde Estados Unidos o cruzó la frontera de ese país con México?			
01 Por avión	02 Por la frontera México - Estados Unidos		

Por último, le haré algunas preguntas sobre su salud.

57. En general, ¿cómo considera usted su estado de salud?

01 Muy bueno 02 Bueno 03 Regular 04 Malo 05 Muy malo

--	--

58. ¿Cuenta con algún tipo de seguridad en salud como IGSS (Instituto Guatemalteco de Seguridad Social)?

01 Sí 02 No

--	--

59. En los últimos 15 días, ¿ha presentado alguno de los siguientes síntomas?

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)

1. Fiebre
2. Diarrea
3. Tos
4. Poco interés de hacer cosas
5. Tristeza
6. Desesperación

60. ¿Algún médico o profesional de la salud le ha dicho que usted tiene:

(LEA Y PREGUNTE CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)

1. hipertensión (presión alta)?
2. diabetes (problemas de azúcar)?
3. colesterol (problemas de grasas en sangre)?
4. tuberculosis?
5. depresión?
6. ansiedad?
7. otra enfermedad grave? (ESPECIFIQUE) _____

AGRADEZCA Y TERMINE

OBSERVACIONES:

--

ENCUESTADOR: _____

NOMBRE

--	--	--

ID